

171054-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work – NSS Neubau 2-Feld-Sporthalle, Schwerin, VE 041

Baustelleneinrichtung

OJ S 50/2026 12/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Erzbistum Hamburg

R-phost: ulrich.hamann@erzbistum-hamburg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: NSS Neubau 2-Feld-Sporthalle, Schwerin, VE 041 Baustelleneinrichtung
Cur síos: Das Gebäude besteht aus einer 2-Feld-Sporthalle und einem einseitig angegliederten Sozialtrakt mit Erschließung im L-förmigen Grundriss. Die Halle, Grundmaße 46,00 x 22,00m, wird in Querrichtung von auf den Außenwänden in Holzrahmenbauweise aufliegenden Brettschichtholzbindern überspannt. Der Sozial- /Erschließungstrakt auf der Nordseite ist ca. 7,15m breit und ca. 3,00m länger als die Halle. Am Kopfende (Ost) im Bereich Haupteingang weist der Erschließungstrakt eine Breite von 11,0m auf. Dieser schließt an die Giebelwand des Nachbargebäudes an. Im 2-geschossigen Sozial-/Erschließungstrakt sind neben zwei unabhängigen Treppenanlagen die Geräteräume, Umkleide- und Sanitärräume sowie Technikräume angeordnet. Eine Unterkellerung ist nicht vorgesehen. Ein ca. 5,00 x 3,20m großer Bereich unter der Erschließungstreppe Ost dient der Einführung der Medien (Wasser, Strom, Telekom, etc.) ins Gebäude und von dort in den Steigschacht. Dieser Bereich wird lokal um ca. 1,5m tiefer als die restliche Bodenplatte geführt. Der Sozial-/Erschließungstrakt ist ebenfalls in Holzbauweise geplant. Neben tragenden Holzrahmen- und CLT-Wänden sind Holzstapel-Flachholzdecken vorgesehen. Der Gebäudegrundriss hat Außenabmessungen von 49,00m x 34,15m, d.h. ca. 1.440m². Die Gebäudehöhe beträgt 9,60 m im Bereich der Halle und des Hauptzuganges bzw. 7,40m im Bereich des nordseitigen Sozialtrakt-/Erschließungsriegels, jeweils ab EFH (= 48,60 ü NN). Außenabmessungen: 46,00 m + 3,00m x 30,00m + 4,15m Anzahl der Geschosse: 1 (Halle), 2 (Nebenräume), 3 (Hauptzugang Ost) Bauweise: Gründung (Fundamente + Bodenplatte) in Stahlbetonbauweise Hallentragwerk inkl. Außenwände in Holzbauweise Unterkellerung: keine Gründung: Flachgründung/ Streifenfundamente

Aitheantóir an nós imeachta: 38abfef3-5759-4fe5-879c-eb686551c997

Aitheantóir inmheánach: 90332111

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eisenbahnstraße 17-19/ Brunnenstraße
Baile: Schwerin
Cód poist: 19053
Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DFRM0SV#
Bunús dlí:
Treoir 2014/24/AE
vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: NSS Neubau 2-Feld-Sporthalle, Schwerin, VE 041 Baustelleneinrichtung
Cur síos: Gegenstand der Leistung VE 041 ist das Einrichten, Vorhalten und Unterhalten der allgemeinen Baustelleneinrichtung bestehend aus BE Teil I und BE Teil II über die gesamte Bauzeit sowie in Teilen die Gebrauchsüberlassung an Dritte sowie den rückstandslosen Rückbau der BE. Die allgemeine Baustelleneinrichtung (nachfolgend BE) umfasst alle für den allgemeinen Betrieb der Baustelle zum o.g. Projekt erforderlichen Maßnahmen, Einrichtungen, Vorkehrungen, Gerätschaften usw., gem. DIN 18299 Allgemeine Regelungen für Bauarbeiten, ohne Anspruch auf Vollständigkeit. Mit Abgabe seines Angebots bestätigt der Bieter, sich ein eigenes Bild von den örtlichen Gegebenheiten gemacht und auch dieses seiner Kalkulation zugrunde gelegt zu haben. Die Einrichtung der Baustelle ist mit der Bauüberwachung abzustimmen und darf erst mit Vorliegen des vom AG schriftlich bestätigten BE-Plans des AN begonnen werden. Alle i.Z. mit der BE genutzten Flächen sind sorgsam zu behandeln und ggf. in geeigneter Weise zu schützen. Dies gilt insbesondere für diejenigen Flächen, die nicht dem Eigentum des Bauherrn zuzurechnen sind (Nachbar und Stadt SN). In Abstimmung mit der OBÜ ist die BE jederzeit in Teilen, nach Beendigung der Baumaßnahme vollständig abzuräumen. Soweit erforderlich und seitens OBÜ verlangt, sind ursprüngliche Zustände wiederherzustellen. Die für die Baustelle zur Verfügung stehende Fläche (Grundstück) beträgt einschl. Gebäudegrundfläche ca. 2.068m². Die Fläche kann im Straßenland auf bis zu 2.413 m² erweitert werden.

Aitheantóir inmheánach: 90332111

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eisenbahnstraße 17-19/ Brunnenstraße
Baile: Schwerin
Cód poist: 19053
Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 26/05/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 29/10/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zwingend erforderliche Mindestanforderungen: Können diese Anforderungen nicht oder einzelne Anforderungen nicht eingehalten werden, führt dies zwingend zum Ausschluss von der Wertung. - Eigenerklärung zur

Berufshaftpflichtversicherung: Deckungssummen: Sachschäden: 2.000.00 EUR,

Personenschäden 2.000.000 EUR - Eigenerklärung Gesamt-Jahresumsätze der vergangenen 3 Jahre im ausgeschriebenen Tätigkeitsbereich von mind. 5 Moi. EUR/Jahr -

Berufshaftpflichtversicherung: Mindestdeckungssumme: 2.000.000 EUR - Mind. 3 Referenzen gleichwertiger Vorhaben in den vergangenen 3 Jahren mit Angabe der Gesamt-

Bruttoabrechnungssummen, Bauzeit und Auftraggeber mit Gesamt-Brutto-Abrechnungssumme, Bauzeit und Auftraggeber

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Brutto- Angebotssumme

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 02/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DFRM0SV/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DFRM0SV>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DFRM0SV>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 10/04/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 30 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: keine

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 10/04/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Vergabeplattform

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, wenn: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB bleibt unberührt. Weitere Angaben 1) Der Erwerber behält sich das Recht vor, den Auftrag aufgrund der ursprünglichen Angebote ohne weitere Verhandlungen zu vergeben.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Erzbistum Hamburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Erzbistum Hamburg

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Erzbistum Hamburg
Uimhir chlárúcháin: t:04024877100
Seoladh poist: Am Mariendom 4
Baile: Hamburg
Cód poist: 20099
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Abteilung Immobilien und Bau
R-phost: ulrich.hamann@erzbistum-hamburg.de
Teil.: 01637811475
Seoladh idirlín: <https://www.erzbistum-hamburg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
Uimhir chlárúcháin: +494042794-0997
Seoladh poist: Neuenfelder Straße 19
Baile: Hamburg
Cód poist: 21109
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bsw.hamburg.de
Teil.: +49 40 42840-3230
Facs: +49 40 42794-0998

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f1f8d84f-97a4-4545-86a4-c131f2acd75e - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 11/03/2026 13:31:55 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 171054-2026

Uimhir eagráin IO S: 50/2026

Dáta foilsithe: 12/03/2026